

SERIE AUS ALLER WELT AN DIE SAAR

# Sie schätzt die deutsche Strenge und Ehrlichkeit

Die Hochschule für Musik Saar ist ein internationaler Ort. Junge Menschen aus über 40 Nationen studieren hier, um später als Konzertsolistin, Musiklehrer oder Pädagogin zu arbeiten. Sie kommen aus Australien, China, aus Afrika, Südamerika und aus nahezu allen europäischen Ländern hierher. Einige der jungen Menschen stellen wir in dieser Serie vor.

VON KERSTIN KRÄMER

**SAARBRÜCKEN** „Du bist verrückt!“, meinten ihre Freunde. Wollte Pan Jiang wirklich ihre Heimat verlassen, um weiter zu studieren und deswegen sogar nochmal eine Aufnahmeprüfung machen? Schließlich war die heute 33-jährige Chinesin da schon eine gestandene Dirigentin und Chorleiterin, mit einem Bachelor am China Conservatory of Music in Beijing und einem Master an der Hochschule für Musik Franz Liszt Weimar. Eine in jeglichem Chor-Repertoire versierte Musikerin, die mit Chören und Orchestern auf der ganzen Welt zusammen gearbeitet und mehrfach erste Preise bei internationalen Chorwettbewerben errungen hat.

Seit 2014 ist Pan Jiang Co-Leiterin und Dirigentin des berühmten Philharmonischen Kinderchores von



Die Dirigentin Pan Jiang absolviert in der Hochschule für Musik bei Professor Georg Grün ein Aufbaustudium in Chorleitung.

FOTO: KERSTIN KRÄMER

Beijing; parallel unterrichtete sie am Zentralen Konservatorium für Musik, und seit 2016 ist sie außerdem Dozentin an der Capital Normal University. Und jetzt sollte sie erneut die Schulbank drücken? „Ja“, sagt Pan Jiang lachend: „Ich wollte unbedingt noch mehr lernen!“ Seit August 2020 absolviert sie nun also ein Aufbaustudium in Chorleitung an der Hochschule für Musik Saar

(HfM) bei Georg Grün, der einen weltweiten Ruf als Chorleiter und Chorklangspezialist genießt; die Weiterbildung wird vom China Scholarship Council gefördert.

Pan Jiang wuchs im Norden Chinas an der Grenze zu Russland auf und hatte das Glück, dass ihre Mutter sie ermutigte, alles Mögliche auszuprobieren. „Es ist typisch für meine Heimat, dass Mütter die

treibende Kraft sind“, erzählt Pan.

So sang sie im Kinderchor, hatte Klavier-, Geigen- und Gesangsunterricht und bewarb sich auf Empfehlung ihres ehemaligen Chorleiters am Konservatorium in Beijing. Wo sie beim Vorspiel kurioserweise just damit punktete, dass sie in der Schule in einer Punkband gesungen und Keyboard gespielt hatte.

Während ihres Bachelorstudiums

sammelte Pan auch Erfahrung in Korrepetition und Liedgestaltung und ging danach für ein Masterstudium nach Weimar. Deutschland sei schließlich die Wiege der klassischen Musik, meint Pan, „und ich schätze die deutsche Strenge und Ehrlichkeit“. In Amerika, glaubt sie, hätte sie sich nicht wohl gefühlt.

In Weimar setzte sich Pan außer mit Chor- auch mit Orchesterdirigat auseinander, wühlte sich durch die „komplizierteren Partituren“ und begeisterte sich für die Vielfalt instrumentaler Klangfarben. „Aber ich liebe die menschliche Stimme“, erklärt Pan, „und ich will mit Chören arbeiten.“ Wäre da nicht Musiktheater die optimale Synthese? Pan verneint: „Ich mag das Gefälle nicht, das aus der dienenden Funktion des Orchesters resultiert.“

Die Gleichberechtigung zwischen Sänger und Pianist beim Lied sagt ihr da deutlich mehr zu, inklusive des forcierten lyrischen Gestaltens – ein Punkt, den sie auch bei der Arbeit mit Chören mag. Einschließlich der intensiveren Zwiesprache: „Chorleiter müssen mehr reden als Orchesterdirigenten“, betont Pan, das ergebe sich allein schon durch die sprachliche Gestaltung der Texte. „Sie kommunizieren auch viel mehr mit den Augen und über Körpersprache.“ In diesem Punkt, meint sie, seien Frauen Männern womöglich pädagogisch überlegen. Gleichzeitig mag sie den Draht zum Publikum: „Ich mache gerne ein bisschen Show“, sagt sie augenzwinkernd.

Vom kollegial fordernden Unterricht ihres Saarbrücker Lehrmeisters kann Pan Jiang nur schwärmen: „Georg Grün hat einen frischen,

ungewöhnlichen Blick auf die Dinge und ist sehr spontan – man muss immer einen klaren Kopf haben.“

Während ihres hiesigen Aufenthalts nahm sie an der Dirigierakademie der HfM-Summerschool teil und reiste kürzlich mit der ganzen Klasse zu einem Meisterkurs nach Paris. Außerdem verstärkt Pan als Vokalistin Grüns illustren Kammerchor Saarbrücken, wirkte gar bei den Aufnahmen für dessen neue Richard Strauss-CD mit, und sie dirigierte den ebenfalls von Grün geleiteten BachChor Saarbrücken.

Apropos Bach: Für diesen Komponisten bekundet Pan viel Respekt, insbesondere mag sie seine Motet-

**„Es ist typisch für meine Heimat, dass Mütter die treibende Kraft sind.“**

Pan Jiang

ten und Passionen. Ihr Konzertexamen an der HfM begreift Pan als Privileg und Chance: Als Universitätsdozentin in Beijing möchte sie den Kontakt unbedingt halten und den Austausch nutzen, um das Fach Chorleitung in China populärer zu machen. Doch bevor sie im August zurückfliegt, wartet noch ihre Abschlussarbeit auf sie: Bei den Jubiläumsehrlichkeiten zum 75-jährigen Bestehen der HfM dirigiert Pan Jiang Carl Orffs „Carmina Burana“ in einer Fassung für zwei Klaviere, Schlagwerk, großen Chor und Solisten.

Die „Carmina Burana“, dirigiert von Pan Jiang, wird am Sonntag, 10. Juli, 20 Uhr, im Weltkulturerbe Völklinger Hütte aufgeführt.

## Homburger Frauenkabarett auf Saarbrücker Show-Bühne

**SAARBRÜCKEN** (red) Die City Show-Bühne im Passage-Kino ist zurück. Vor ein paar Jahren war das Saarbrücker Kino auch zum Film-Theater geworden. Konzerte, Kabarett und allerlei Klein- und Großkunst konnte man in den beiden Kinosälen erleben. Bis Corona das Ganze jäh unterbrach.

Doch jetzt startet das Theater im Kino neu. Und zwar mit den Garantinnen für ein volles Haus. Das Homburger Frauenkabarett betritt die Bühne am Freitag, 13. Mai, und

Samstag, 14. Mai, jeweils um 19.30 Uhr. Die spitzzüngigen Damen haben einen großen Fankreis im Land und waren nun auch sehr lange nicht mehr zu sehen.

Sie präsentieren ihr aktuelles Programm „Aber komisch ist das schon“, allerdings grundlegend „aufpoliert“ und aktualisiert. Weshalb es „Aber komisch ist das schon – reloaded 2022“ heißt.

**Karten** gibt es an den Kinokassen und unter <https://cityshowbuehne.de/>



Das Homburger Frauenkabarett kommt nach Saarbrücken.

FOTO: THOMAS SEEBER

## Theater im Viertel ehrt den Komponisten Wolfgang Rihm

**SAARBRÜCKEN** (red) Wolfgang Rihm, einer der bekanntesten zeitgenössischen Komponisten, ist am 13. März 70 Jahre alt geworden. Das würdigt das Saarbrücker Theater im Viertel mit einer Reihe von Konzerten in seiner Reihe „Musiksalon“.

Am kommenden Sonntag, 8. Mai, erklingen im Haus am Landwehrplatz der Liederzyklus „Brentano-Phantasie“ sowie Klavierstücke aus 40 Jahren. Sie sollen einen Einblick geben in das Schaffen Rihms, der als einer der meistgespielten deutschen Komponisten gilt. Ausführende in

diesem Musik-Salon sind Thomas Layes (Klavier) und Astrid Hensler (Sopran).

**Der Eintritt** kostet 15 Euro/ermäßigt zehn Euro. Eintrittskarten gibt es nach einem Anruf unter der Telefonnummer (06 81) 3 90 46 02 oder auf der Homepage des Saarbrücker Theaters im Viertel.

[www.dastiv.de](http://www.dastiv.de)

**Produktion dieser Seite:**  
Frank Kohler  
Michael Emmerich

Anzeige

**Leben wie Gott in Frankreich!**  
Angebote gültig bis Samstag, 14. Mai 2022

**5.376 Packungen vorrätig**

**VITTEL**  
Natürliches Mineralwasser  
6 x 1,5 l = 9-l-Packung,  
l-Preis 0,19 €

**3 PACKUNGEN**  
**5€10**

**11.520 Packungen vorrätig**

**VOLVIC**  
Natürliches Mineralwasser  
6 x 1,5 l = 9-l-Packung,  
Einzelpreis 2,89 €  
(l-Preis 0,32 € 0,24 €)

**3+1 GRATIS**  
**4 PACKUNGEN**  
**11,56 €**  
**8€67**

**140 Packungen vorrätig**

**CORA**  
Eier aus Freilandhaltung  
20 Stück + 4 gratis,  
mind. 33% Fett absolut,  
aus Kuhrohmilch

**JE 24ER-PACKUNG**  
**4€09**

**600 Flaschen vorrätig**

**MAISON FORGEOT**  
Pere & Fils Morgon  
2016  
0,75-l-Flasche,  
Einzelpreis 4,74 €

**5+1 GRATIS**  
**6 FLASCHEN**  
**28,44 €**  
**23€70**  
**JE FL. 3,95 €**

**1.287 Packungen vorrätig**

**VOLSBERG** Panaché  
0,5 % Vol., 2 x 20 x 0,25 l,  
Einzelpreis 4,60 €  
(l-Preis 0,92 € 0,77 €)

**1,50€**  
Sofortrabatt  
beim Kauf  
von 2

**2 PACKUNGEN**  
**9,20 €**  
**7€70**

**6.840 Flaschen vorrätig**

**Crémant LENTZ**  
Einzelpreis 5,29 €

**3 KARTONS**  
**95,22 €**  
**89€88**  
**JE FL. 4,99 €**

**600 Packungen vorrätig**

**CŒUR DE LION**  
Camembert  
Herkunft Frankreich,  
Einzelpreis 1,63 €,  
kg-Preis 6,52 € 4,35 €

**2+1 GRATIS**  
**3 PACKUNGEN**  
**3€26**

**500 Packungen vorrätig**

**CORA** Emmental Français  
Herkunft Frankreich,  
400-g-Packung,  
Einzelpreis 3,05 €,  
kg-Preis 7,63 € 6,48 €

**30% Rabatt**  
auf die 2.  
Packung

**2 PACKUNGEN**  
**6,10 €**  
**5€18**

**192 Packungen vorrätig**

**MELITTA** Bella Crema  
Bohnenkaffee  
100 % Arabica-Bohnen,  
1.100-g-Packung,  
davon 10 % gratis,  
kg-Preis 8,17 €

**10% GRATIS**  
**JE**  
**8€99**

Avenue de l'Europe F-57602 Forbach  
**00 33 3 87 84 71 00**

Besuchen Sie uns auf Facebook

weitere Angebote auf unserer deutschsprachigen Seite:  
[cora-forbach.frankreichseiten.de](http://cora-forbach.frankreichseiten.de)

**ÖFFNUNGSZEITEN DES MARKTS:**  
Montag-Samstag: 08:00 - 20:00 Uhr

**ÖFFNUNGSZEITEN DES ZELTS:**  
Montag-Samstag: 08:30 - 19:15 Uhr

**Einkaufen & tanken!**  
Profitieren Sie von den derzeit attraktiven Spritpreisen an unserer Tankstelle!